

signia

Motion S primax

Guide d'utilisation



Sommaire

Bienvenue	4
<hr/>	
Vos aides auditives	5
<hr/>	
Type d'appareil	5
Se familiariser avec vos aides auditives	5
Composants	6
Boutons de commande	8
Réglages	9
Piles	10
<hr/>	
Taille des piles et conseils d'utilisation	10
Remplacement des piles	11
Manipulation de votre aide auditive	12
<hr/>	
Mise en marche et arrêt	12
Mise en place et retrait des aides auditives	14
Réglage du volume	16
Changement de programme d'écoute	17
Autres réglages (optionnels)	17
Situation d'écoute particulières	18
<hr/>	
Au téléphone	18

Maintenance et entretien	19
Aides auditives	19
Embouts et tubes	20
Maintenance effectuée par un professionnel	23
Autres informations	24
Consignes de sécurité	24
Fonctionnalité sans fil	24
Accessoires	24
Symboles utilisés dans ce document	25
Dépannage	25
Informations spécifiques au pays	26
Entretien et garantie	27

Bienvenue

Merci d'avoir choisi nos aides auditives pour vous accompagner dans votre vie quotidienne. Comme avec toute chose nouvelle, il vous faudra un peu de temps pour vous y habituer.

Ce guide, ainsi que l'assistance fournie par votre audioprothésiste, vous aideront à comprendre les avantages et la meilleure qualité de vie offerts par vos aides auditives.

Pour profiter au maximum de vos aides auditives, il est recommandé de les porter tous les jours, toute la journée. Cela vous aidera à vous y habituer.



ATTENTION

Il est important de bien lire l'intégralité de ce guide d'utilisation et du manuel de sécurité. Suivez les informations de sécurité pour éviter des dommages ou des blessures.

Vos aides auditives



Ce guide d'utilisation décrit les fonctionnalités optionnelles dont vos aides auditives peuvent ou non être pourvues.

Demandez à votre audioprothésiste de vous indiquer les fonctionnalités qui s'appliquent à vos aides auditives.

Type d'appareil

Vos aides auditives sont des modèles BTE, qui se portent derrière l'oreille. Un tube délivre à l'oreille le son fourni par l'aide auditive. Ces appareils ne sont pas prévus pour les enfants de moins de 3 ans ou les personnes dont l'âge de développement est inférieur à 3 ans.

Se familiariser avec vos aides auditives

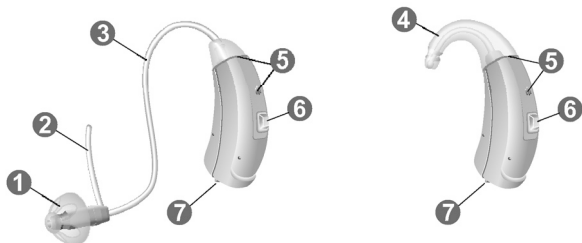
Pour utiliser instinctivement votre aide auditive, nous vous conseillons de prendre votre temps et apprendre à la connaître. Tenez les aides auditives dans votre main, essayez de manipuler les boutons de commande et repérez leur emplacement sur l'appareil. Ainsi, vous pourrez utiliser les boutons de commande plus facilement lorsque vous porterez les aides auditives.



Si vous avez du mal à manipuler les boutons de commande de vos aides auditives lorsque vous les portez, adressez-vous à votre audioprothésiste pour qu'il vous fournisse la télécommande disponible en option.

Composants

Vos aides auditives sont fixées, soit à un coude avec embout personnalisé, soit à un tube standard (LifeTube) avec embout standard (LifeTip).



1 Embout (LifeTip)

2 Fouet de maintien
(en option)

3 Tube fin (LifeTube)

4 Coude




5 Microphones

6 Bouton-poussoir
(commande)

7 Tiroir pile (interrupteur
marche/arrêt)

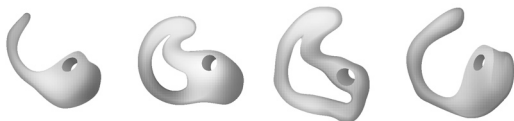
Vous pouvez utiliser des embouts standard avec un tube standard, ou des embouts personnalisés avec un coude et un tube.

Il est facile de remplacer des embouts standard et de nettoyer le tube standard. Plus d'informations dans le paragraphe « Maintenance et entretien ».

Embouts / tubes standard	Taille
<input type="radio"/>  LifeTip ouvert ou fermé	
<input type="radio"/>  LifeTip semi-ouvert	
<input type="radio"/>  LifeTip double	
<input type="radio"/> LifeTube	

Embouts personnalisés

Exemples :



Boutons de commande

Le bouton-poussoir vous permet, par exemple, de changer de programme d'écoute. Votre audioprothésiste a programmé les fonctions de votre choix sur le bouton-poussoir.



i

Vous pouvez aussi utiliser une télécommande ou une application smartphone pour commander vos appareils.

Fonctionnement du bouton-poussoir	L	R
Appui bref :		
Changement de programme	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Volume +	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Volume –	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Signal du traitement anti-acouphènes +	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Signal du traitement anti-acouphènes –	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Appui long :		
Veille/Marche	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L = gauche, R = droite

Réglages

Programmes d'écoute

1

2

3

4

5

6

Plus d'informations dans le paragraphe
« Changement de programme d'écoute ».

Fonctionnalités

- La **mise en route différée** permet une insertion des aides auditives sans subir de sifflement intempestif.

Plus d'informations dans le paragraphe
« Mise en marche et arrêt ».

- Le **traitement anti-acouphènes** génère un doux bruit pour vous distraire de vos acouphènes.

- La fonctionnalité **e2e wireless** synchronise les réglages des deux aides auditives.

Plus d'informations dans le paragraphe
« Fonctionnalité sans fil ».

Piles

Lorsque la pile se décharge, le son faiblit ou vous entendez un signal d'alerte. Le type de pile déterminera le temps dont vous disposez avant de remplacer la pile.

Taille des piles et conseils d'utilisation

Demandez à votre audioprothésiste les piles recommandées.

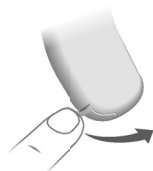
Taille de la pile :	312
---------------------	-----

- Utilisez toujours la bonne taille de pile pour vos aides auditives.
- Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser vos aides auditives pendant plusieurs jours.
- Ayez toujours des piles de rechange.
- Retirez les piles usagées immédiatement et mettez-les au rebut en suivant les réglementations locales en vigueur pour le recyclage.

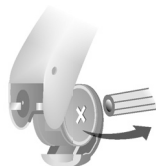
Remplacement des piles

Retrait de la pile :

- ▶ Ouvrez le tiroir pile.



- ▶ Utilisez la tige pour retirer la pile. Cette tige est disponible comme accessoire.



Mise en place de la pile :

- ▶ Si la pile est recouverte d'un film protecteur, enlevez-le uniquement quand vous êtes prêt à utiliser la pile.



- ▶ Veuillez à ce que le symbole "+" de la pile soit positionné vers le haut (reportez-vous à l'illustration).



- ▶ Fermez le tiroir pile avec précaution. Une résistance à la fermeture signifie que la pile n'est pas insérée correctement.

Ne forcez pas pour fermer le tiroir pile.
Vous pourriez l'endommager.

Manipulation de votre aide auditive

Mise en marche et arrêt

Vous disposez des options suivantes pour mettre en marche ou arrêter vos aides auditives.

Par le tiroir pile :

- ▶ Mise en marche : fermez le tiroir pile.

L'aide auditive est programmée avec le volume et le programme d'écoute par **défaut**.

- ▶ Arrêt : ouvrez le tiroir pile jusqu'au premier cliquet.

Avec le bouton-poussoir :

- ▶ Mise en marche ou arrêt : appuyez sur le bouton-poussoir en le maintenant enfoncé pendant plusieurs secondes. Veuillez-vous reporter au chapitre « Boutons de commande » pour le paramétrage des commandes.

Lors de la mise en marche de l'aide auditive, le volume et le programme d'écoute utilisés **précédemment** restent programmés.

Avec la télécommande :

- Reportez-vous au guide d'utilisation de la télécommande.

Lors de la mise en marche de l'aide auditive, le volume et le programme d'écoute utilisés **précédemment** restent programmés.

Lors du port des aides auditives, une alerte sonore peut indiquer la mise en marche ou l'arrêt d'une aide auditive.

La fonction « **Mise en route différée** » vous permet d'allumer vos aides auditives avec un retard automatique de quelques secondes. Vous pouvez ainsi installer vos aides auditives dans vos oreilles sans entendre de sifflement intempestif.

La fonction « Mise en route différée » peut être activée par votre audioprothésiste.

Mise en place et retrait des aides auditives

Vos aides auditives ont été ajustées avec précision pour votre oreille droite et votre oreille gauche. Des repères de couleur indiquent le côté :

- repère rouge = oreille droite
- repère bleu = oreille gauche

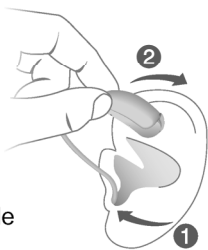


Mise en place d'une aide auditive :

- ▶ Tenez le tube à proximité de l'embout.
- ▶ Introduisez l'embout avec précaution dans le conduit auditif ①.
- ▶ Tournez-la légèrement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

Ouvrez puis fermez la bouche pour éviter une accumulation d'air dans le conduit auditif.

- ▶ Soulevez l'aide auditive et faites-la glisser au-dessus de votre oreille ②.



ATTENTION

Risque de blessure.

- ▶ Introduisez doucement l'embout sans aller trop loin dans l'oreille.

i

- Il peut être utile d'insérer l'aide auditive **droite** de la main **droite** et l'aide auditive **gauche** de la main **gauche**.
- Si vous avez du mal à mettre en place l'embout, tirez doucement sur le lobe de votre oreille avec votre autre main. Cela permet d'ouvrir le conduit auditif et facilite l'insertion de l'embout.

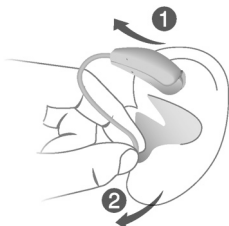
Le fouet de maintien proposé en option permet de bien retenir l'embout dans l'oreille. Pour placer le fouet de maintien :

- ▶ Pliez le fouet de maintien et placez-le soigneusement dans la conque (voir l'illustration).



Retrait d'une aide auditive :

- ▶ Soulevez l'aide auditive et faites-la glisser au-dessus de votre oreille ①.
- ▶ Tenez le tube près de l'embout et sortez délicatement l'embout ②.



ATTENTION

Risque de blessure.

- ▶ Dans de très rares cas, l'embout peut rester dans votre oreille lorsque vous retirez votre aide auditive. Si cela vous arrive, faites retirer l'embout par un professionnel du secteur médical.

Nettoyez et séchez vos aides auditives après chaque utilisation. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Maintenance et entretien ».

Réglage du volume

Le volume de votre aide auditive se règle automatiquement, il n'est donc pas nécessaire de l'ajuster manuellement.

- ▶ Si vous préférez régler le volume manuellement, appuyez brièvement sur le bouton-poussoir ou utilisez la télécommande.

Veillez-vous reporter au chapitre « Commandes » pour le paramétrage du bouton-poussoir.

Un bip optionnel peut indiquer le changement de volume. Dès que le volume maximum ou minimum est atteint, vous pouvez entendre un bip optionnel.

Changement de programme d'écoute

Vos aides auditives ajustent automatiquement le son à la situation d'écoute.

Vos aides auditives peuvent avoir plusieurs programmes d'écoute qui vous permettent de changer le son, si nécessaire. Un bip optionnel peut indiquer le changement de programme.

- Pour changer de programme d'écoute, appuyez brièvement sur le bouton-poussoir ou utilisez une télécommande.

Veillez-vous reporter au chapitre « Commandes » pour le paramétrage des commandes. Veillez-vous reporter au chapitre « Configuration de votre aide auditive » pour consulter la liste des programmes d'écoute.

Autres réglages (optionnels)

Les boutons de commande de vos aides auditives peuvent modifier le niveau sonore du traitement anti-acouphènes.

Veillez-vous reporter au paragraphe « Commandes » pour le paramétrage des commandes.

Situation d'écoute particulières

Au téléphone

Lorsque vous téléphonez, tenez le récepteur téléphonique légèrement au-dessus de votre oreille. Les microphones de l'aide auditive et le récepteur téléphonique doivent être alignés. Tournez légèrement le combiné pour éviter qu'il ne recouvre complètement l'oreille.



Programme téléphone

Vous pouvez préférer un certain volume lorsque vous téléphonez. Veuillez demander à votre audioprothésiste de configurer le programme téléphone.

- Activez le programme téléphone chaque fois que vous êtes au téléphone.

Reportez-vous au chapitre « Réglages » pour savoir si cette fonction est configurée pour vos aides auditives.

Maintenance et entretien

Pour prévenir tout dommage, il est important de prendre soin des aides auditives et de respecter quelques règles de base qui deviendront vite une habitude quotidienne.

Aides auditives

Séchage et stockage

- ▶ Laissez sécher vos aides auditives pendant la nuit.
- ▶ Votre audioprothésiste vous indiquera les produits de séchage recommandés.
- ▶ Si vous ne portez pas vos aides auditives pendant une période prolongée, placez-les dans une pochette étanche avec une pastille asséchante (kit de dessiccation) avec le tiroir pile ouvert et sans pile, afin de les protéger des effets néfastes de l'humidité.

Nettoyage

Vos aides auditives ont un revêtement protecteur. Toutefois, un nettoyage irrégulier peut endommager les aides auditives ou causer des blessures.

- ▶ Nettoyez quotidiennement vos aides auditives à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- ▶ Il ne faut jamais nettoyer l'appareil à l'eau courante ou l'immerger dans l'eau.
- ▶ N'exercez aucune pression lors du nettoyage.
- ▶ Votre audioprothésiste peut vous fournir les produits d'entretien recommandés, les kits d'entretien spéciaux, ou un complément d'information sur la façon de maintenir vos aides auditives en bon état de marche.



Embouts et tubes

Il peut y avoir un dépôt de cérumen (cire d'oreille) sur les embouts. Cela peut nuire à la qualité du son.

- Pour les aides auditives dotées d'un tube standard (LifeTube) :

Nettoyez les embouts quotidiennement, nettoyez les tubes quand c'est nécessaire.

Remplacez les embouts et les tubes tous les trois à six mois, ou plus tôt si vous remarquez des fissures ou d'autres modifications.

- Pour les aides auditives dotées d'un coude :

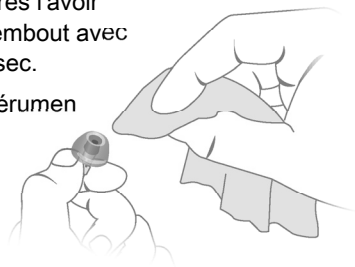
Nettoyez les embouts quotidiennement.

Demandez à votre audioprothésiste de nettoyer les tubes ou de remplacer les embouts et tubes, au besoin.

Nettoyage des éléments intra-auriculaires

- ▶ Immédiatement après l'avoir enlevé, nettoyez l'embout avec un chiffon doux et sec.

Cela évite que le cérumen sèche et durcisse.



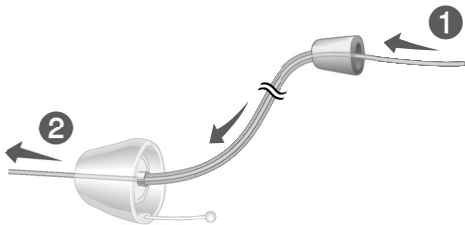
- ▶ Il ne faut jamais nettoyer l'embout à l'eau courante ou l'immerger dans l'eau.

Nettoyage des tubes

Il ne faut jamais nettoyer le tube à l'eau courante ou l'immerger dans l'eau.

Vous pouvez nettoyer les tubes (LifeTube) standard avec un fil à nettoyer spécialement prévu à cet effet. Demandez à votre audioprothésiste des fils à nettoyer appropriés.

- ▶ Dévissez le tube.
- ▶ Introduisez avec précaution le fil à nettoyer dans le tube ①.
- ▶ Enfoncez le fil à nettoyer dans le tube jusqu'au bout ②.



- ▶ Essuyez le cérumen et les débris délogés du tube.
- ▶ Retirez complètement le fil à nettoyer du tube.
- ▶ Vissez le tube sur l'aide auditive.

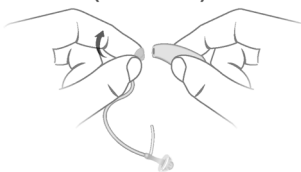
Remplacement des embouts standard (LifeTip)

- ▶ Enlevez l'embout usagé et installez le nouvel embout.



Remplacement des tubes standard (LifeTube)

- ▶ Dévissez le tube usagé et vissez le nouveau tube.



Maintenance effectuée par un professionnel

Votre audioprothésiste peut effectuer un nettoyage et une maintenance complets et professionnels.

Les embouts personnalisés et les filtres anti-cérumen doivent être remplacés par un professionnel, chaque fois que c'est nécessaire.

Demandez conseil à votre audioprothésiste en ce qui concerne la périodicité de la maintenance.

Autres informations

Consignes de sécurité

Pour en savoir plus sur les consignes de sécurité, consultez le manuel de sécurité fourni avec l'appareil.

Fonctionnalité sans fil

Vos aides auditives sont équipées d'une fonctionnalité sans fil. Elle sert à synchroniser vos deux aides auditives :

- Si vous modifiez le programme ou le volume d'une aide auditive, la modification de la seconde est automatique.
- Les deux aides auditives s'adaptent automatiquement et simultanément à la situation d'écoute.

La fonctionnalité sans fil permet d'utiliser une télécommande.

Accessoires

Le type d'accessoire disponible dépend du type d'aide auditive. Dans les cas suivants par exemple : une télécommande, un transmetteur audio sans fil, ou une application smartphone pour télécommande.

Pour plus d'informations, veuillez consulter votre audioprothésiste.

Symboles utilisés dans ce document



Indique une situation pouvant entraîner des blessures graves, modérées ou mineures.



Indique un risque de dommage matériel.



Conseils et astuces pour une meilleure utilisation de votre appareil.

Dépannage

Problème et solutions possibles

Le son est faible.

- Augmentez le volume.
 - Remplacez la pile.
 - Nettoyez ou remplacez le tube et l'embout.
-

L'aide auditive émet un sifflement.

- Réintroduisez l'embout jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
 - Réduisez le volume.
 - Nettoyez ou changez l'embout.
-

Le son est déformé.

- Réduisez le volume.
 - Remplacez la pile.
 - Nettoyez ou remplacez le tube et l'embout.
-

L'aide auditive émet des bips.

- Remplacez la pile.
-

Problème et solutions possibles

L'aide auditive ne fonctionne pas.

- Mettez en marche l'aide auditive.
 - Fermez complètement le tiroir pile avec précaution.
 - Remplacez la pile.
 - Vérifiez que la pile est bien en place.
 - La fonction « Mise en route différée » est activée. Patientez plusieurs secondes puis réessayez.
-

Pour toute question complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec votre audioprothésiste.

Informations spécifiques au pays

Entretien et garantie

Numéros de série

Gauche :

Droite :

Dates d'entretien

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Garantie

Date d'achat :

Période de garantie (en mois) :

Votre audioprothésiste

Avant toute utilisation, il est recommandé de consulter un audioprothésiste ou tout autre professionnel compétent. Pour un bon usage, veuillez lire attentivement les instructions figurant dans le manuel d'utilisation.

 **Fabricant légal**

Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
D-91058 Erlangen
Allemagne
Tél. +49 9131 308 0
www.signia-audition.fr
www.signia-hearing.can
www.signia-hearing.ch



Document No. 02723-99T03-7700 FR
Order/Item No. 109 363 69
Master Rev02, 04.2019
© 08.2019, Signia GmbH. All rights reserved



0123

www.signia-hearing.com